「為上大學儲蓄」計劃
給家長和監護人提供的選擇退出通知和表格

OFFICE NOTE: FOR KINDERGARTENERS AND FIRST GRADERS [11/1/2022]

致家長/監護人：

本校與非營利機構「紐約市兒童成長」（NYC Kids Rise, Inc.）就「紐約市兒童成長」之「為上大學儲蓄」計劃（Save for College Program，簡稱「計劃」）開展合作。這項免費計劃向符合資格的學生提供錢款，用於符合計劃要求的大學費用和職業培訓費用。「紐約市兒童成長」向每名計劃內學生撥款$100，存在「獎學金賬戶」裏。根據經費情況，紐約市和教育局今年將擴大計劃，將會納入您子女的學校。有關詳細資訊，請瀏覽 http://nyckidsrise.org。

本通知包含重要資訊，告訴您如何自動接受您子女加入該計劃的獎學金賬戶或採取行動選擇退出該計劃。一項被稱爲「家庭教育權利及隱私法案」（Family Educational Rights and Privacy Act）的聯邦法律禁止學校在沒有獲得准許的情況下分享學生的個人身份識別資訊。但我們可以分享關於您和您子女的某些詳細資訊，除非您要求我們不要分享。這些詳細資訊稱爲「通訊錄資訊」。**若要參加這項計劃，則「紐約市兒童成長」、紐約市教育局（NYC Department of Education，簡稱「教育局」）以及一家名爲 VistaShare 的公司需要您子女的通訊錄資訊。**通訊錄資訊包括：

- 該計劃特有的學生身份號碼
- 全名
- 出生日期
- 家庭住址
- 家庭住址是否有變更
- 住宅電話號碼
- 學校名稱
- 目前就讀年級
- 在家裏講的語言
- 轉學（如果有），包括紐約市公立學校系統內和系統外的轉學

對於每名學生，上述機構還需要至多兩位家長/監護人的以下成年人資訊：

- 該計劃特有的家長身份號碼
- 全名
- 電子郵箱
- 手機號碼和/或其他電話號碼

「紐約市兒童成長」與 VistaShare 一起儲存參與者的資訊，管理網上門戶以及提供技術支援。只准許教育局、「紐約市兒童成長」及 VistaShare 使用或分享通訊錄資訊進行計劃運行和計劃評估。他們不得出於任何廣告、營銷或其他商業目的出售、使用或分享通訊錄資訊。

您有什麼選擇？

1. **如果您想讓您的子女參加「為上大學儲蓄」計劃，則您<u>不需要做任何事情</u>，$100 將會撥入您子女的獎學金賬戶。**

2. 如果您<u>不</u>想分享您子女的通訊錄資訊，則請填寫下頁表格。這意味著，您的子女將不會參加且不會得到賬戶。請最遲在 **12/16/2022** 將此表格交還給您子女所在學校的秘書。如果您對這一表格有任何疑問，請與您學校的家長專員聯絡。

您對於這項計劃有問題嗎？撥打「紐約市兒童成長」熱線電話 833-543-7473 或發電郵至 info@nyckidsrise.org。

OFFICE NOTE: For kindergarten and newly enrolled 1st graders only.
Keep all returned Opt-Out Notices in the student's Cumulative Folder indefinitely.

「為上大學儲蓄」計劃
給家長和監護人提供的選擇退出通知和表格

「為上大學儲蓄」計劃「選擇退出」（opt out）表格

如果您不想讓您的子女參加，則填寫本表格並簽字（這是需填寫表格的唯一情況）。請最遲在 12/16/2022 交還給子女所在學校的秘書。

我作爲我子女的家長/監護人，不想讓我子女的通訊錄資訊被分享。我明白，若不分享該通訊錄資訊，則不會有錢款給我子女存入獎學金賬戶，且我的子女將不會收到任何獎學金賬戶錢款。

學生全名：	學生姓氏：
學校名稱：	學生班級： 學生年級：
家長/監護人姓名（清楚書寫）：	簽名：
日期：	

OFFICE NOTE: For kindergarten and newly enrolled 1st graders only.
Keep all returned Opt-Out Notices in the student's Cumulative Folder indefinitely.